

CITIZEN®

Model No. BR0 * * * / Cal. No. J304

- INSTRUCTION MANUAL
- BETRIEBSANLEITUNG
- MANUEL D'INSTRUCTIONS
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- MANUALE DI FUNZIONAMENTO
- MANUAL DE INSTRUÇÕES
- 説明書
- 说明书



Eco-Drive

CTZ-B8109



目錄

1. 特長	135
2. 使用之前.....	135
3. 部件名稱.....	136
4. 校時	137
5. 校日曆.....	138
6. 使用雙時區功能	139
7. 使用世界時間功能	140
8. 太陽能錶的特殊功能.....	142
9. 充電時間.....	144
10. 太陽能錶的使用須知.....	145
11. 對您有幫助的提示	147
12. 注意事項.....	148
13. 規格	154

1. 特長

本錶是模擬太陽能手錶，錶盤內裝有太陽能電池，可以將太陽能轉換成電能。本錶還裝備了又大又易于觀看的日曆指示器和呈扇形的24小時錶盤。

2. 使用之前

使用前請務必使其受到光照，以充足電。

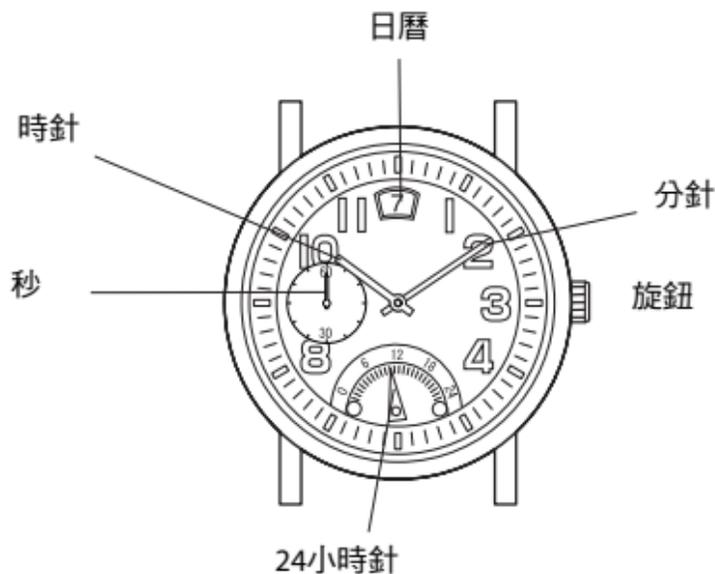
本錶利用一塊蓄電池來儲存電能。該蓄電池屬於環保型能量電池，不含有水銀或其它有毒物質。充足電後，此錶將持續運行6個月左右而無需另行充電。

<如何正確使用太陽能手錶>

為了保證手錶的最佳性能,請務必在手錶停下之前為其再次充電。此錶無需擔心充電過度(具有防止過度充電功能),所以建議您每天都要為手錶充電。

3. 部件名稱

* 如果手錶上裝備的是螺旋鎖型旋鈕的話，在操作旋鈕之前先將旋鈕向左擰以解開螺旋鎖。在完成操作將旋鈕推回到普通位置後，將旋鈕一邊向裏推一邊向右擰以重新將其牢固鎖住。



* 本說明書中的插圖可能與手錶的實際外觀不一樣。

4. 校時

* 為了準確地校時

• 請按秒針，時針，分針，24小時針的時間順序進行設定。

(1) 當秒針走到60秒的位置時，將旋鈕拉出到第2擋。

(2) 轉動旋鈕以便校時。

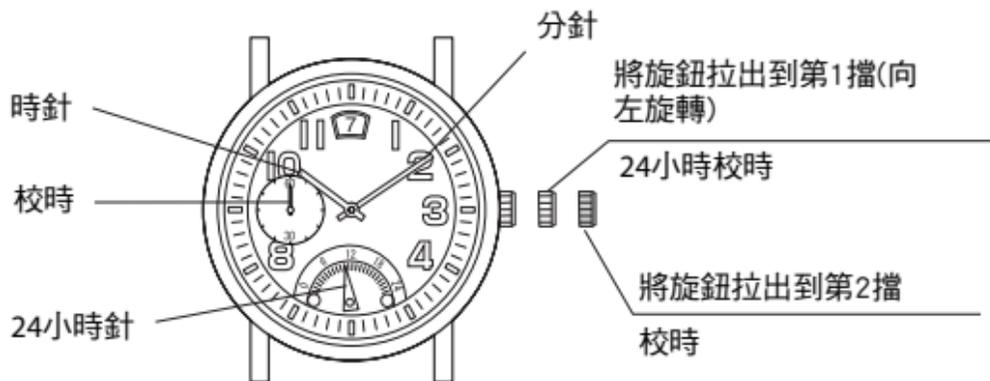
當時間接近AM 2:00時，日期會發生變化。在校時時不要弄錯AM和PM。

(3) 按照電話或其它報時工具上的時間確切地將旋鈕旋轉到普通位置。秒針開始走動，手錶開始正點運行。

(4) 將旋鈕拉出到第1擋並向左旋轉以校正24小時時間。(向右旋轉可校正日曆。)

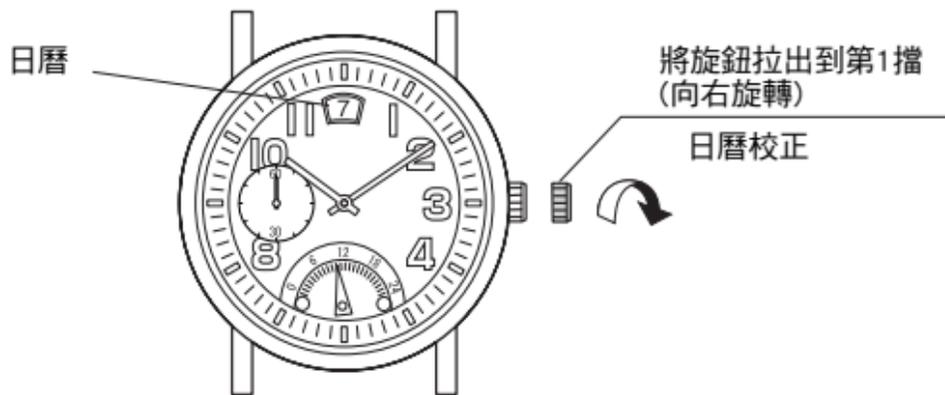
(5) 將旋鈕旋轉到普通位置。

• 想要更加準確地校時,可將分針撥到超過正確時間4-5分鐘的位置，然後再撥回到正確位置。



5. 校日曆

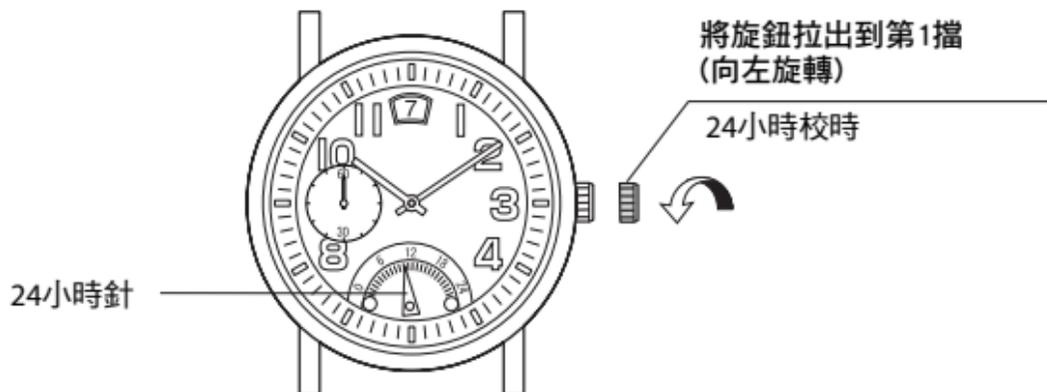
- (1) 將旋鈕拉出到第1擋。
- (2) 向右旋轉旋鈕以便校日曆。(向左旋轉旋鈕可校正24小時針。)
- (3) 校日曆之後,將旋鈕旋轉到普通位置。



〔注〕

- 如果在手錶走到大約PM 11:00和AM 2:00之間時校正日曆，日曆可能不會改變到下一天。此種情況發生時，可先將錶針撥到上述時間段之外，然後再校正日曆。
- 本錶的日曆以31天日曆為基準。對於下述少於31天的月份(所有30天的月份和二月份)時，必須使用旋鈕將這個月最後的一天切換成下個月的最初一天。

6. 使用雙時區功能



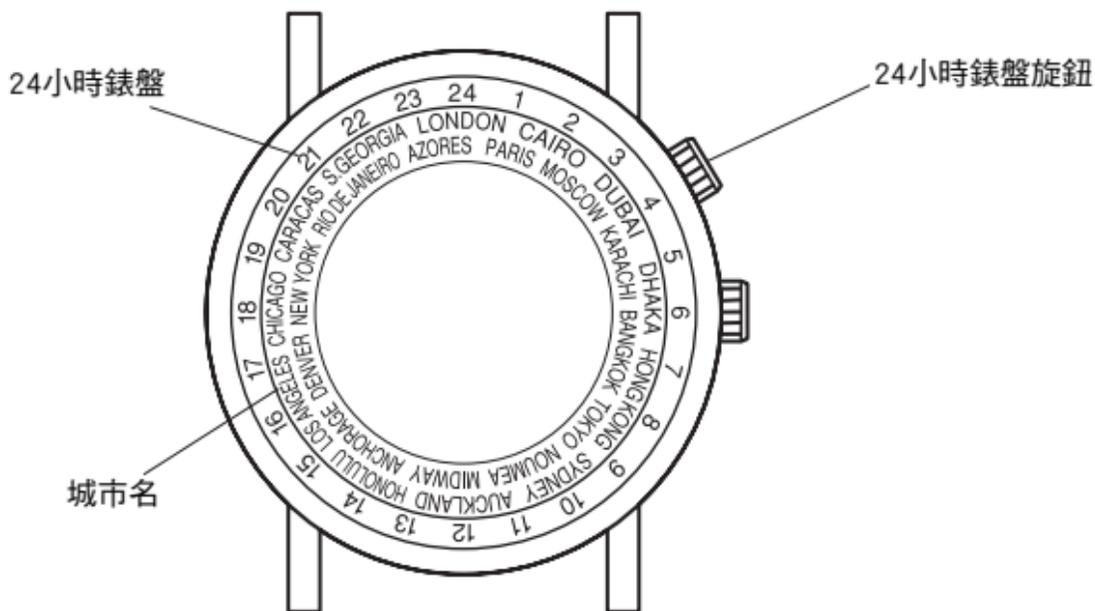
24小時針可用于校正另一個時區的時間。24小時時間校正功能可以1小時為增量幅度進行校正,以便使用雙時區功能。

- (1) 將旋鈕拉出到第1擋。
- (2) 向左旋轉旋鈕以將小時針校正成另一個時區的時間。(向右旋轉旋鈕可校正日曆。)
- (3) 校正完了之後,將旋鈕還原到普通位置。
 - 24小時針的分鐘顯示位置會停在連接至分針的位置。
 - 雙時區功能僅能作為一般參考來使用。

7. 使用世界時間功能

* 僅對應配備世界時間功能的機型

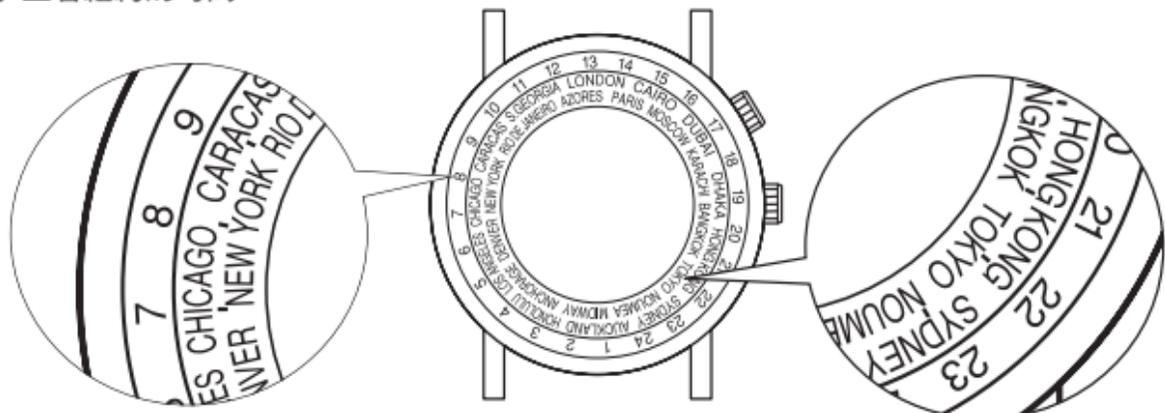
世界時間功能使您可以查看世界上24個主要城市的時間。



* 世界時間功能不支持夏令時。

<如何查看其他城市時間>

* 例: 查看紐約的時間



將“NEW YORK”上方錶盤對準數字“8”。

以下例1示意圖

“TOKYO”位于錶盤上數字“22”的下方。

例1: 在紐約查看當地8點時的東京時間。

- (1) 轉動24小時錶盤旋鈕,使錶盤上的數字“8”位于“NEW YORK”上方。
- (2) 錶盤上數字“22”則位于“TOKYO”上方。
現在您可以看到紐約當地時間為8點時,東京時間為22點。

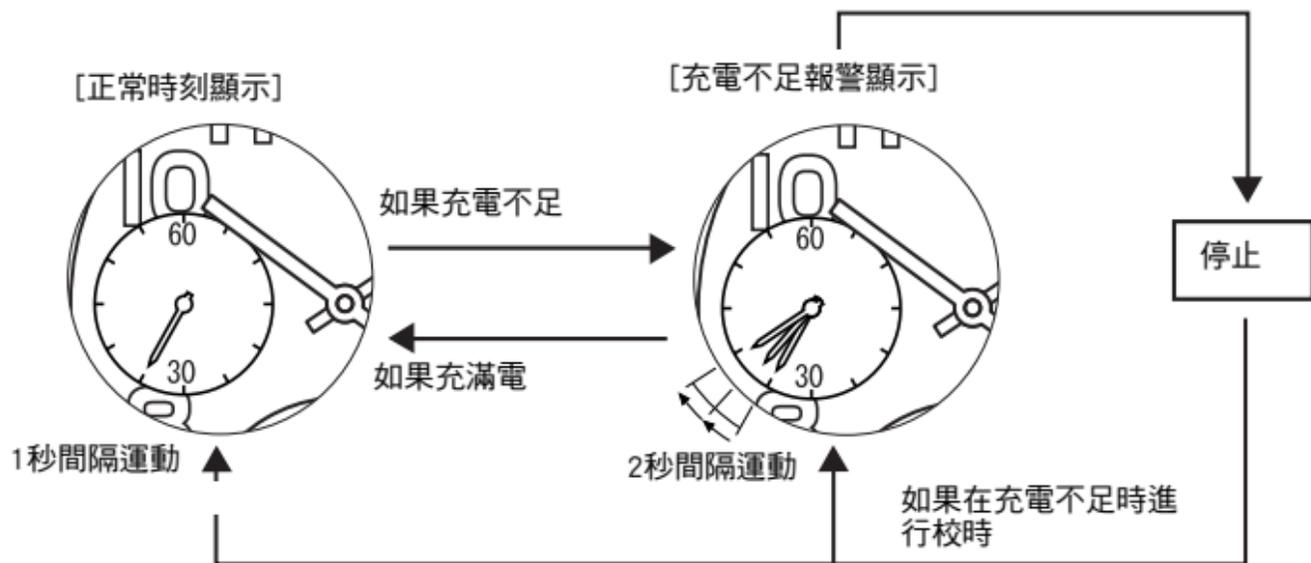
例2: 在倫敦查看當地12點時的紐約時間。

- (1) 轉動24小時錶盤旋鈕,使錶盤上的數字“12”位于“LONDON”上方。
- (2) 錶盤上數字“7”則位于“NEW YORK”上方。
現在您可以看到倫敦當地時間為12點時,紐約時間為7點。

8. 太陽能錶的特殊功能

本錶附帶一種報警功能,如果本錶電力不足,該功能便會啓動,以改變顯示的方法來通知您電量不足。

如果充電不足狀態(2秒間隔運動)持續3天或更長的時間



手錶在接收到光線後,快速啓動功能便開始運行,秒針開始運轉。一旦手錶被完全充滿電後,便可正確地校時。

<充電不足報警功能>

秒針變為2秒間隔運動，以顯示充電不足。即使在這種情況下，本錶亦能保持正確的時刻，但是，若2秒間隔運動經過了大約3天，本錶便會停止運行。使手錶接受光照以充電。手錶便會返回至1秒間隔運動。

<快速啟動功能>

手錶被完全放電後便會停止運行。將其置於光照之下，錶針在10秒鐘之後便可開始運行。(然而，本錶啟動所需的時間根據錶的型號和光線的亮度而異。)需要注意的是，如果光線被遮斷，手錶會重新停止，導致再度充電不足。

<防止過度充電功能>

本錶的蓄電池被充滿電後，防止過度充電功能便會被啟動，以防止過度充電。該功能可令您放心地反復充電而不用擔心會損壞手錶。

9. 充電時間

充電需要的時間根據錶的型號(錶盤的顏色等)而不同。
下錶為您提供測量充電時間的一半參考數據。

照度 (勒克斯)	環境	充電時間(大約)		
		從錶停到1秒運動需要	使用一天需要	充滿電需要
500	在普通辦公室內	70 小時	4 小時	——
1,000	在螢光燈下(30 瓦) (60~70公分)	35 小時	2 小時	——
3,000	在螢光燈下(30 瓦) (20公分)	10 小時	40 分鐘	130 小時
10,000	室外、陰天	3 小時	12 分鐘	40 小時
100,000	室外、夏季、晴天	25 分鐘	3 分鐘	8 小時

充足電所需的充電時間: 指手錶完全停下後, 充滿電所需的時間。

使用一天所需的充電時間: 以1秒間隔運行方式能使手錶運行1天所需的時間。

10. 太陽能錶的使用須知

<務必確保定期充電>

- 請注意,如果穿長袖衣服,手錶可能會因為受不到光照而停止運行。
- 當您不戴手錶時,請務必將其放在盡可能明亮的地方。這樣能夠保證手錶會繼續準確運行。

注意: 充電須知

- 在手錶變得異常高溫(達60°C以上)的情況下為其充電將會損壞手錶。請避免在手錶變熱狀態下為其充電。
例如: 請勿在白熾燈,鹵素燈或其它可產生高熱的光源附近來充電,也不要將手錶放在汽車的儀錶板或其它受到高溫輻射的場所為其充電。
- 用白熾燈為手錶充電時,請將手錶放在遠離光源50cm以外之處,以防異常高溫損壞手錶。

<更換蓄電池>

本錶所用的蓄電池可以反復充電和放電，因此不必要像一般電池那樣定期更換。

警告 關於蓄電池的使用

- 盡量不要從錶內將蓄電池取出。
- 如果因為某種原因需要將蓄電池從錶內取出時，一定要存放在兒童拿不到的地方，以防誤食。
- 如果誤食了蓄電池，請立即去看醫生。

警告 只能使用指定型號的電池

本錶絕對不能使用指定型號以外的蓄電池。本錶的結構被設計成其他型號的電池不能驅動本錶，如果將銀離子電池或其它型號的電池裝到本錶內並為本錶充電時，電池可能會過度充電而破裂。此種情況會損壞手錶和傷及用戶。

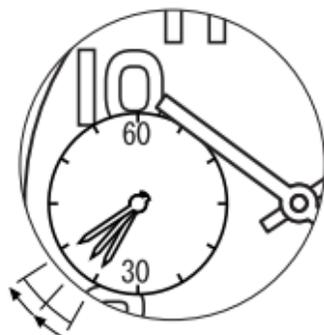
因此在更換蓄電池時，請務必使用指定型號的蓄電池。

11. 對您有幫助的提示

<秒針進行2秒間隔運動>

- 表示充電不足警告功能已經啟動。此時要立即為手錶充電,以使錶回到1秒間隔運動。

2秒間隔運動



<如果24小時針和時針之間出現不符>

- 在校時時如果將旋鈕拉出到第2擋並向反方向(逆時針方向)旋轉時,或者在校日曆的過程中撥動了錶針時,當時間經過AM:00時,24小時針會停止在0:00位置。此種情況發生時,可將旋鈕拉出到第1擋並向左旋轉,直到24小時針所指的時刻與時針所指的時刻相一致。但是,如果已經校正了雙時區功能,在重新校正時間時允許時刻不一樣。

<日曆在大約PM 2:00時改變>

- 說明在校正時間時選錯了12小時時間段 (AM/PM)。
(參閱“校時”章節重新將時間校正到正確的時刻。)

12. 注意事項

注意: 防水能力

防水手錶有多種類型，如下表所示。

為了保證手錶在設計的限度內使用，請先查對你手錶錶面和錶殼上標示的防水等級並參考下表。

字盤	指示	規格	 輕微沾水(洗臉、雨水濺濕等)
	錶殼和底蓋		
日常使用防水錶	WATER RESIST(ANT)	防水能力達3個大氣壓	行
日常使用加強防水錶	WATER RESIST(ANT) 5bar	防水能力達5個大氣壓	行
日常使用加強防水錶	WATER RESIST(ANT) 10/20bar	防水能力達10或20個大氣壓	行

(防水能力單位“bar”大致相當於1個大氣壓。)

用途舉例



中等程度沾水(沖涼、
廚房什務、游泳等)



水上運動(赤身潛水)



戴水下呼吸器潛水(戴
空氣罐)



錶鈕弄濕時的做法

不行

不行

不行

不行

行

不行

不行

不行

行

行

不行

不行

* WATER RESIST (ANT) xx bar亦會以W.R. xx bar表示。

- 日常使用防水能力 (至3個大氣壓)：這類錶可抵抗輕微沾水。比如戴著手錶洗臉都沒問題。不過，它不是設計來供浸入水中使用。
- 日常使用加強防水能力 (至5個大氣壓)：這類錶可抵抗中等程度的沾水。比如戴著手錶游泳都沒問題；它不是設計來供赤身潛水時用。
- 日常使用加強防水能力 (至10/20個大氣壓)：這類錶可於赤身潛水時；但不能作戴著水下呼吸器或以氮氣的浸透式潛水時用。

注意

- 手錶在用時錶鈕須按入(正常位置)。如果錶鈕是螺絲式的,就一定要把錶鈕完全擰緊。
- 手濕或錶濕時都不宜操作錶鈕。不然,很容易讓水滲入錶內而影響防水功能。
- 曾於海水中用過手錶,以清水沖洗再用干布抹干。
- 如果有水進入錶內,或錶面難層有霧氣而整天不散,就要立刻將錶送去錶店或星辰服務中心修理。如果任由水氣留在錶內不理,會使機件腐蝕。
- 如果有海水進入錶內,則宜將手錶用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。不然,錶內的壓力會逐漸增大,可能使一些零件脫落(錶面、錶鈕、按鈕等)

注意: 時刻保持手錶清潔。

- 在錶殼和錶鈕之間若積有灰塵和污垢會使錶鈕難於拔出。宜不時把錶鈕在正常位置中轉一轉，讓積結的灰塵和污垢松散,再用刷子刷干淨。
- 錶殼底蓋和錶帶的縫隙中最易積結灰塵和污垢。積結的灰塵和污垢容易產生腐蝕作用及弄髒衣服。宜不時清理手錶。

清理手錶

- 用軟布抹除錶殼和錶面上的灰塵、汗漬和水分。
- 用干的軟布抹除皮質錶帶上的灰塵、汗漬和水分。
- 金屬，塑料，或橡皮錶帶可用浴皂和水沖洗。用軟刷刷除金屬帶縫隙中的灰塵和污垢。如果手錶不是防水的,應送去錶店清理。

注意: 要避免使用一些溶劑（如油漆稀釋劑、汽油等,來清潔手錶），因這些溶劑很容易損傷飾面。

注意:使用環境

- 要依使用手冊中規定的使用溫度範圍使用手錶。
如在超出使用手冊中規定的溫度範圍中使用手錶，會容易使手錶功能退化,甚至使手錶停頓。
- 勿在高溫的環境中，例如: 蒸氣浴室中使用手錶。因在高溫環境中使用手錶易引起皮膚燙傷。
- 勿讓手錶留在高溫環境中，例如: 汽車上的雜物箱或儀表板上。不然,手錶很容易變壞，比如使塑料零件變形等。
- 勿將手錶放在靠近磁鐵處。
如果把手錶貼近磁性保健用品,如:磁性項鍊、或電冰箱的磁性門門、或手袋的磁性扣、或移動電話的聽筒旁放置，都會使手錶計時失準。如遇此情況，應把手錶搬離磁鐵位並重新校正時間。
- 勿把手錶放在靠近產生靜電的家電位置。
如果把手錶放在強靜電場環境中，例如: 在電視熒光屏幅射出來的靜電場中，則易使手錶計時失準。

- 勿讓手錶受到強烈振動，例如掉在堅硬的地板上等。
- 避免在可能有化學或腐蝕性氣體瀰漫的環境中使用手錶。
如果手錶接觸到化學溶劑，如：油漆稀釋劑和汽油，或含有這類溶劑的物質等，就會引起手錶變色、熔化、碎裂等情況。如果手錶接觸到溫度計內用的水銀，則錶殼、錶帶或其他零件都會變色。

定期檢查

為了使您的手錶能夠安全而長期地使用，手錶應每2 — 3年檢查一次。

為了保持手錶的防水性能，膠圈需要定期更換。其他部件也應定期檢查，如果需要則應更換。在更換部件時，請使用西鐵城純正部件。

13. 規格

1. 型號：J304
2. 型式：模擬太陽能手錶
3. 精確度：每月平均在±15秒以內
(在+5°C至+35°C之間的正常溫度下佩戴時)
4. 工作溫度範圍：-10°C至+60°C
5. 顯示特點：時間：24小時，小時，分鐘，秒
日曆：日期
6. 附加特點：快速日期校正功能
充電不足報警功能
快速啟動功能
防止過度充電功能
7. 連續運行時間：從充滿電到停止運行：約6個月
從2秒間隔運動到停止運行：約3天
8. 使用的蓄電池：二次電池，1pc。

* 為了進行產品改良而更改規格時，恕不事先通知。

CITIZEN®